

Déli Hirlap

BANSAGI
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1933 ÁPRILIS 5.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 77. SZÁM.

FŐZÉRKEZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

lyos csalódás

...ndokkal is már alig megküzdni
...esvári lakosság számára, melynek
...erdekei tizenegy esztendő óta a
...rzmus gyorsan váltakozó ritmusá-
...telének igazodni, a most elkészült
...ltésvetés. Erre a szakszerűséget
...kizáró nagy folytonossági hiányra
...enttel a vezetés kontinuitásában.
...a polgármester ama kijelentése,
...költésvetés elkészítése nagy gon-
...ott, mert a mai viszonyok között,
...a bevételi lehetőségek csökkenése
...az állami háztartás újabb és újabb
...hárítják a községekre, avatott és
...képviselői a községi pénzügyigaz-
...is törték volna fejüket, hogy a
...zadásági hajóját miként vezessék
...esetlenség és muszáj Szállaja és
...ze között. Háromszázhuszonhárom
...lió lei az idei évi költésvetés vég-
...a tavalyi háromszázhetven millió-
...ben. Ebből az összegből a szorosan
...vizsgálatra tizenhét és félmillió
...a vállalatokra kettőszázhat millió.
...elek természetes csökkenése mellett
...ok aránylag megnövekedtek, mert
...n olyan terheket rótt a községekre,
...re az állami büdzsében nem talál-
...zetet. A községi közületeknek saj-
...n áll módjában ugyanezen recept
...eljárni, mert ők csak vállalhatják
...a kiadásokat kényszerűségből, hi-
...zal, hogy teljesíteni is tudják-e,
...em törődik. Félő, hogy Temesvár
...ga nem fogja bírni, ha mindjárt
...lgármester is biztat bennünket,
...uszáj. Gyenge vigasz ugyanis, hogy
...sok fedezéséhez szükséges összege-
...n közvetlen adóztatás útján szedik
...em az ugynevezett fájdalommentes
...rel. Amely csak annyiban fájda-
...tes, hogy annak nem fáj, aki alkal-
...Ezt ma már a páciens is éppen
...ól tudja, mint az orvos. Ez a fájda-
...ntes turkálás a zsebeinkben (majd-
...rtuk: sebeinkben) abban áll, hogy
...sok fedezését nagyrésztben az egyes
...vállalatokra hárították át. (Nem a
...nem a téglagyárra, sem a tejköz-
...melyek maguk is anyagi támoga-
...szorulnak.) A villanytelep, a villa-
...ut és a vízvezeték meg csatornázási
...t pótolják majd bevételeikből azokat
...yokat, melyek fedezése nélkül az
...költésvetés egyensúlya felborulna.
...kell lemondanunk annak az ígére-
...jesítési lehetőségéről is, hogy a vil-
...tam, a víz, a villamosvasut olcsóbb
...A városi költésvetésnek egyetlen
...de annál szomorubb ténye az, hogy
...eményünk füstbe megy. Vízet is ke-
...fognak inni és még többen lesz-
...kik petróleumlámpa mellett hallgat-
...diót, melynek kapcsolója fogyaszt
...egyedül áramot igen sok lakásban.
...pedig nem érdemes a hat leies egy-
...t igénybe venni, mert a rádió áram-
...ztása mellett az alapdíj hozzázámi-
...l ez az egységár meghaladja a nor-
...tizenhárom leies árat. A városi adó
...esz magasabb, de közvetett uton az
...városi monopolszolgáltatások révén

Rossz szolgálatot tesznek az országnak azok, akik hangoztatják, hogy a hadsereg felszerelése körül nincs minden rendben

A szenátus tegnapi ülésén folytatták a Skoda-ügy vitáját. Jorga Miklós utalt arra, hogy az ő miniszterelnöksége alatt a Skoda-cégnél tett rendelések egy részét sztorozták. A kormány ehhez Stefanescu-Amza volt hadügyminiszter előterjesztésére járult hozzá. Stefanescu-Amza az ország érdekeit tartotta szem előtt, amikor a rendeléseket visszavonta.

A vizsgálat különben is nem erre vonatkozólag folyik, hanem Zelenszki visszaéléseiről és kémkedéséről van szó.

Filipescu Grigore a konzervatív párt nevében szigorú vizsgálatot kér. Akik bűnösök, azoknak példásan kell bünhődni.

Manoilescu Mihály volt miniszter szerint a vizsgálatba bele kell vonni Csehszlovákia illetékes hatóságait is. Azután kéri a kormányt, fejlessze ki megfelelően a belföldi gyáriparat.

Samsonovici honvédelmi minisz-

ter hangsúlyozza, hogy rossz szolgálatot tesznek az országnak azok, akik telekiáltják az országot azzal, hogy a hadsereg felszerelése körül nincs minden rendben. Az ilyen kiáltások tulhatalmasnak a határokon is. Annál szomorubb egyes politikusoknak ez a szerepe, mert a nemzetvédelem körül a legesekélyebb mulasztás sem történt.

Éppen úgy nem igaz az sem, hogy bizalmas katonai iratok tűntek volna el.

Ami a belföldi ipart illeti, az ma még nincsen abban a helyzetben, hogy a hadsereg összes szükségleteit fedezhesse. Végül sajnálatát fejezi ki Sica-Popescu tábornok halála fölött, aki életét áldozatul dobta oda.

Vaida Sándor miniszterelnök szólalt fel azután. Tulajdonképpen nem lehet Skoda-afférről beszélni, hanem Zelenszki-afférről. A nemzetvédelem körül nem történt mulasztás. A megrendések módosítása rendben folyt le. Sica-Popescu

tábornok halála miatt megindult a vizsgálat. A tábornok rágalmaszának esett áldozatul.

Costachescu elnök ezután jelenti, hogy a szenátus holnap alakítja meg a parlamenti vizsgálóbizottságot ebben az ügyben.

Tegnap kezdte meg a katonai ügyészség a Zelenszki-ügyben az informátorok és tanúk kihallgatását. Ugyancsak tegnap újból kihallgatták Zelenszki Brunót is

A katonai ügyészség elfogadta a Skodamivek meghívását, hogy megbizottját küldje el Prágába, hogy az ott a Skodamivek képviselőjével és a csehszlovák külügyminiszterium kiküldöttével Zelenszkinék a céggel folytatott titkos levelezését felülvizsgálja. Pomponiu katonai főügyész már el is utazott Prágába. Pomponiu magával viszi a Zelenszkinél lefoglalt titkos leveleket és azok megfektetését.

Bevették a sárga foltokat a németországi zsidó üzletekről és eltávolították onnan a nemzeti szocialista őrséget

Németországban — mint a Déli Hirlap jelentette — a szombat délután tíz órakor megkezdődött zsidóellenes bojkott folytatását szombat este felfüggesztették azzal, hogy ez a felfüggesztés szerda délig tart. Streicher, a bojkottbizottság vezetője, kijelentette, hogy a bojkott folytatására valószínűleg nem lesz szükség, mivel az eszközök, a melyeket Németország a külföldi németellenes propaganda letörésére igénybe vett, kellő eredményeket érlelnek. Streicher kijelentette azt is, hogy abban az esetben is, ha a bojkottot nem folytatnák, két kérdés mindenestre tisztázódott.

Ezek közül az első az, hogy a zsidóság felismerte, hogy Németországot nem lehet büntetlenül rágalmaszni, a másik pedig az, hogy nemcsak Németországban, hanem az egész világon van zsidókérdés.

Nagy feltűnést keltett több leleplezés,

amikor zsidó cégek a bojkottbizottság egyes tagjait meg akarták vesztegetni, hogy üzletükre ne ragasszák ki a sárga foltot és ne állítsanak ajtajuk elé őrséget. Volt olyan nagy cég, amely ötszáz ezer márkát ajánlott fel. A vizsgálat ezekben a megvesztegési ügyekben megindult.

Németországban tegnap nyugalom uralkodott. A sárga foltokat a zsidó üzletek portáljairól levették és a nemzeti szocialisták őrségeit is eltávolították mindenünne.

Berlinben tegnap nagy feltűnést keltett angol forrásból származó az a hír, hogy

Neurath külügyminiszter felajánlotta lemondását, mert elégedetlen a kormány legújabb intézkedéseivel szemben

A birodalmi kormányt ezt a legenergikusabb formában megcáfolta.

Newyorki jelentés szerint Capiro

Aron ismert zsidó vezér egy zsidó hadifront megszervezésén fáradozik. Ennek célja volna a német ipar ellen megszervezni a zsidókat. Más amerikai zsidó vezetők feleslegesnek tartják ennek a hadifrontnak a megszervezését, mert Németországban a zsidóellenes bojkott félbeszakadt.

Nagyváradon a kereskedők vasárnap gyűlést tartottak, amelyen tiltakoztak a németországi zsidóellenes bojkottmozgalom ellen. Táviratot küldtek a bukaresti német követhoz, akit arra kértek, járjon közbe, hogy Németországban a zsidóüldözések megszünjenek, mert

ellenkező esetben a nagyváradi és velük együtt a többi erdélyi kereskedők is kénytelenek lesznek a német áruk bojkottját ki-mondani.

A gyűlés után cuzista diákok nyomultak be a terembe, ahol verekedés kezdődött. Többen megsebesültek.

anyit fizetünk, hogy a villanyfény mellett is káprázik majd a szemünk és a félve fogyasztott pohár víztől is elszédülünk, mint

a részeg, ha arra gondolunk, hogy mibe kerül. A költésvetés egy hét múlva a városi közgyűlés elé kerül, amikor alkalmuk

lesz a városatyáknak is elmondani választóik véleményét, amely nem elragadó.

FOGPÉP PUDER **B-BOXYNE** SZAPPAN ELIXIR

LEGJOBB SZÁJFERTŐTLENÍTŐ

A kémkedéssel vádolt kapitány kedvese mulatozott Renoiu lakásán, ott többször is megfordult, de a kémkedésről mitsem tudott

A temesvári hadbíróóság tegnap folytatta Renoiu Miklós százados és társainak kémkedési ügyében a főtárgyalást, amikor is a tanúk kihallgatására került a sor. A tárgyalás megnyitása után Simbotaanu ezredes, a hadbíróóság elnöke bejelentette, hogy a tárgyalást nyilvánosan folytatják, mivel a vádlottak kihallgatása, amelynél katonai titkokról is szó volt, befejezést nyert.

Elsőnek Serester Anna huszonöt éves szabónő lépett a bíróság elé. A leány Penkala Ferencnél lakott és benső kapcsolatok fűzték Renoiu kapitányhoz. Serester Anna elmondotta, hogy a kapitányt jól ismeri, többször meglátogatta, de nem tudott arról, hogy kémkedne. A tanuhoz, úgy az elnök, mint a katonai ügyész több kérdést intézett. Az ügyész feltette a kérdést, hogy meglátogatta-e a kapitányt a kaszárnyában levő lakásán is.

Tanú: Igen.

Ügyész: Nagyobb szabású mulatókat is rendeztek a lakásán? Ittak-e ott likőröket és bort?

A védők ellenzik a kérdést, amely szerintük nem tartozik az ügysz, végül Serester Anna igennel válaszol.

Az ügyész azután megkérdezte, hogy vajjon ott is aludt?

Serester Anna: Igen, a kapitány lakásán aludtam.

A csinos leány azután elmondotta, hogy

egy ízben átvett egy levelet, amely özvegy Penkala Ferencné címére érkezett Budapestről.

Akkor csodálkozással látta, hogy a borítékon nem szerepelt a feladó neve. Ezirányú érdeklődésére azonban Penkaláné nem felelt, de nagyon izgatott lett.

A következő tanú Ruscu József tizenkilenc éves fiatalember volt, aki a kapitány által kiadott cím és lakjegyzék összeállításánál segített a kapitánynak. A kapitány megbízásából vidékre is utazott.

Az utazásnál egy hamis katonai igazolványt használt,

amiért a tanúnak majd a hadbíróóság előtt kell felelnie.

Georgescu Antal őrnagy, a mozgósítási iroda vezetője megerősítette, hogy szabadsága alatt Renoiu kapitánynál voltak annak a szekrénynek a kulcsai, amelyben fontos és titkos katonai iratokat őriztek. Azonban akkoriban semmi gyanusát nem észlelt. Hasonlóképpen vallott Haica őrnagy is, aki egyszer

a mozgósítási irodában észrevette, hogy Renoiu kapitány titkos katonai iratokat tanulmányozott.

Felelősségre vonta akkor a kapitányt, aki azzal védekezett, hogy mint az ezred információs osztálya vezetőjének joga, sőt kötelessége, hogy az ezred összes iratait áttanulmányozza. Haica őrnagy megelégedett a válasszal és tovább nem gyanakodott.

A következő tanú Horváth Lajos tizedes volt, többször vitt Penkalánénak és Serester Annának leveleket.

Egyszer a kapitány lakására egy női ruhát is szállított.

Az ügyész kérdésére Renoiu kapitány kijelentette, hogy Serester Anna a lakásán átöltözködött és erre kellett a ruha.

A délelőtti tárgyalás befejezése után az ügyvédek bejelentették, hogy a védelem tizenkét tanuja közül tizenegy tanú kihallgatásától eltekintenek. A hadbíróóság azonban úgy döntött, hogy mind a tizenkét tanút kihallgatja.

Délután négy órakor a védelem tanui

A mai tárgyaláson a vád és védelem előterjesztésére kerül a sor

Utána Stankovics János kapitányt hallgatták ki. Stankovics kapitány jó barátságban volt Renoiu századosal és ismerte annak törekvéseit a magasabb rang elnyerésére. Tudta, hogy egy komoly tanulmányon dolgozott, amelyről sokat várt.

Blsianu ezredes katonai ügyész akkor felmutatott egy füzetet és megkérdezte a fővádlottól, hogy vajjon ez-e az a tanulmány.

— Igen — válaszolta Renoiu kapitány.

— Temesvárot irta? — volt a következő kérdés.

— Igen — felelte ismét a százados.

Renoiu kapitány azután több kérdést intézett a tanuhoz, aki azonban különösebbet nem tudott mondani.

Ciocarlie Konstantin főhadnagy és Popistiu főhadnagy tudtak arról, hogy a kapitány egy almanachot készített. A kapitány más irányú tevékenységéről nem tudtak.

Rablóhítoriát eszeltek ki, amely zsákmány helyett börtönt eredményezett

A temesvári törvényszék tegnap tárgyalta Vasile György nagykomlói adóügynöknek és büntetésének Boran Sofron nagykomlói gazdának ügyét, akik előre kiesztelt terv alapján egy millió 358.000 leit akartak a temesvári pénzügyigazgatóságtól eltulajdonítani. Vasile György adóügynököt a nagykomlói adóhivatal főnöke az elmúlt év decemberében azzal bizta meg, hogy beszedett adó összegét, amely közel másfél millió leit tett ki, szállítsa a temesvári pénzügyigazgatóságra. December 21-én

léptek egymásután a bíróság elé. Boitan ezredeshez Renoiu kapitány is több kérdést intézett. Többek között megkérdezte,

tud-e arról az ezredes, hogy mint az információs iroda vezetője, ő Renoiu kapitány, két kém és egy kommunista szervezkedést leplezett le.

Boitan ezredes azonban kijelentette, hogy erről nincs tudomása.

A következő tanú, Gemu Demeter káplá semmi lényegeset nem tudott mondani.

Licareti Miklós ezredes a kapitány társadalmi életéről nyilatkozott. Jó bajtársnak irta és mindig az volt a véleménye, hogy a kapitány korrekt ember.

Elnök: Különösebb szenvedélyei nem voltak? Nem kereste nők ismerettségét, nem ivott, nem kártyázott?

Tanú: Arról tudok, hogy kártyázott.

Ninosu Miklós őrmesterhez, aki szintén tanuként hallgatták ki, Renoiu kapitány azt a kérdést intézte, van-e tudomása arról, hogy voltak hónapok, amikor ő — Renoiu kapitány — nem kapott fizetést.

Tanú: Igen, de a fizetést különböző adósságok fejében bíróilag lefoglalták és ezért a pénz a kapitány nem kapta kézhez.

A kapitány adósságairól Boitan Oktávián százados, ezredpénztáros is tudott, aki a bíróság előtt megerősítette Ninosu Miklós állításait.

Ezzel a tárgyalást a bíróság felfüggesztette és folytatását ma délelőtre tűzte ki. A mai tárgyaláson Danila ezredest, a temesvári ötödik vadászrezd parancsnokát fogják kihallgatni ez ezzel a bizonyítási eljárás véget is ér. Ma délután valószínűleg már a vád és védebeszédre kerül a sor és a bíróság esetleg ítéletet is hoz.

Vasile György átvette a pénzt, amellyel másnap reggel autóbusszon kellett volna Temesvárra bejönnie. December 22-én hajnalban az egyik sötét utcában az éjeli ór rábukkant Vasile Györgyre, aki látszólag eszméletlen állapotban hevert a sárban, mellette egy vaskos botot találtak. Vasile elmondotta, hogy a sötét utcában hirtelen két férfi támadt rá, a mellette talált bottal leütötték, azután kiragadták kezéből a táskát, amelyben a pénz volt és elmenekültek.

A csendőrség gyanusnak találta a

rablói hítoriát annál inkább, mert Vasile György testén semmiféle sérülést nem találtak. Kereszkérdések alá foglalták Vasile Györgyöt, aki végül is beismerte, hogy a rablótámadás kitalálta, mert a pénzt Bordan nevére ismerte át, gitségével elásta. Vallomása alapján házkutatást tartottak Bordan ezredesnél és a szemétdomb alatt megtalálták a pénzt. Vasile György adóügynököt és a rablót letartóztatták és a bíróság elé állították.

A tegnapi tárgyaláson Vasile György elmondta, hogy már 1931-ben megbízott Bordan ezredesnél, hogy kedvező alkalmat ellopják a pénzt és több mint egy millió leit elvitessék. Vasile György és Bordan ezredes a bíróság előtt elmondták, hogy a pénz a katonai titkokról is szó volt, befejezést nyert.

Uri divatszabós Galgon-palota, Mercy Bergmann Jenő vezetésével

A Bánsági Német Kulturregiment most tartotta meg március 12-én a közgyűlést. A gyűlés egyedüli célja a tisztújítás volt, amely több felszólalással egyhangulag ment végbe. A választás eredménye a következő: elnök Riel József dr. osztrák konzul, helyettes elnök Nischbach Péter, Schütz József dr. és Schiff József dr., ügyvezető elnök és pénztáros József, könyvtáros Wolf János, MAYER János dr., ellenőrök Kili Ottó és Schäfer József. Ezen kívül husz tagu választmányt választottak.

CAPITO

Április 4-től kezd

A kitünő német zenés vigjáték:

Halló Páris Itt Berlin!

A főszerepekben:

JOSETTE DA
WOLFGANG KLE
GERMAINE AUSS

Rendezte: IULIEN DUVIVIE

Filmcentrala.

Kiegészítésül:

FOX- és PARAMOUNT
HIRADÓK

Apollo: Április 7-8-9
Concordia: Április

HIREK

Schubert-est

a rónáci Haladókörcben

A rónáci Haladókör szombaton este rendezte első dal- és operettestélyét Schubert műveiből. A nagyszemű műkedvelői gárda, a kibővített és fegyelmzett zenekar, valamint az egyesület dalárdája alapos felkészültséggel minden tekintetben elsőrangú előadással örvendeztette meg híveit. Alaposan rácafoltak azokra a véleményekre, mint ha műkedvelők nem vállalkozhatnának arra, hogy a sok könnyű és tartalmatlan darabon kívül a művészetet a szó szorosabb értelmében nem tudná istápolni. Láng Lajos rendező és karnagy gárdája odavitt bennünket egy estére, ahol sok a derű, hangulat és báj. A szereplők korhű jelmezekben igen kedves jelenségek voltak. A műsornak különösen a második része, — amely a Három a kislány és a Médi operettek gyöngyszemeiből lett összeválogatva, nagy hatással volt a nézőkre és nem egyszer ismételtették meg az egyes számokat. Az előadás szereplői egymást multák felül. Reméljük, hogy a Haladókörnek nem az utolsó dal- és operettestélye volt a szombati. Még a kevesebb zenei műveltséggel bíró hallgatók is egy felejthetetlen est kedves emlékével távoztak. (Sz. L.)

Ünnepélyes beiktatás

a törvényszék negyedik tanácsában

Ünnepélyes keretben folyt le a temesvári törvényszék negyedik tanácsának beiktatása. Az ünnepségen, amely Teodorescu Vazul törvényszéki főelnök elnökléte mellett folyt le, résztvett Marta Sándor dr. táblai főelnök, Craciunescu Miklós táblai főügyész, a megyei prefektura részéről Jonescu Gyula subprefektus, a temesvári ügyvédi kamara képviselőjében Mercea Viktor dr. dékán, a teljes bírói kar és ezenkívül nagyszámú közönség. Az ünnepséget Teodorescu törvényszéki főelnök nyitotta meg és rámutatott a negyedik tanács szükségességére, majd Marta Sándor dr. táblai főelnök munkásságát méltatta, az ő fáradhatatlan tevékenységének köszönhető, hogy a törvényszék új tanácsal kibővült. Azután Hosszu dr. a negyedik tanács elnöke, Constantinescu szavazóbíró, Pop Jenő a temesvári ügyészség új vezető-ügyésze, Catalina Traján új ügyész és Radulescu Aurél vizsgálóbíró lették a hivatalos esküt. Az ünnepség során felszólalt Hosszu dr. törvényszéki tanácselnök, Pop Jenő vezetőügyész, Craciunescu Miklós táblai főügyész, az ügyvédi kar nevében Mercea Viktor dr. dékán üdvözölte az új bírókat és ügyészeket. Utolsónak Marta Sándor dr. táblai főelnök emelkedett szólásra és örömeinek adott kifejezést, hogy a negyedik tanács megvalósult és sikeres munkát kívánt az új tanácsnak.

— Gazdasági főminiszterium Magyarországon. Budapesti jelentés szerint Gömbös Gyula magyar miniszterelnök azzal a tervvel foglalkozik, hogy a gazdasági miniszteriumokat rekonstruálja és egy miniszteriummá olvasztja össze. Ennek a gazdasági főminiszteriumnak az élére, hir szerint, Kállay Miklós van kiszemelve.

Kiváló minőség, felülmulhatatlanul olcsó árak!

Világvárosi választék

külföldi női- és férfiszövetekben, francia selyem-
ujdonságokban, valamint mosó-, vászon- és
textildivatcikkekben

DORNHELM JENŐ

nagykereskedőnél

Detail eladás! I., Börze-utca 2. Engros árak!

Fegyvereket és agitátorokat tömegesen küldenek
a nemzeti szocialisták Németországból osztrák területekre

Ausztria rettegve nézett a vasárnap elé. És bárha Bécsben kisebb, de vértelen utcai összetűzésektől és tüntető felvonulásoktól eltekintve, rendzavarásokra nem került a sor, annál sajnálatosabb események játszódtak le a vidéken. Sok városban véres összetűzések voltak és ezeknek halottaik is akadtak. A stájerországi Kruppelfeldben körülbelül száz egyenruhás Schutzbund-tag gyűlt össze. Ezekhez nagy tömeg csatlakozott. A Schutzbund-szervezet tagjai a tömeggel együtt a nemzeti szocialisták otthona elé vonultak és azt megtámadták.

A nemzeti szocialisták a támadókat hasonló erőszakkal fogadták és nagy verekedés támadt, amelynek csak a katonaság közbelépte vetett véget.

Murfeld községben, amely szintén Stájerországban van, hasonló zavargások voltak vasárnap. Itt a Schutzbund tagjaival együtt a szocialista párt polgári tagjai is felvonultak. Megtámadták a nemzeti szocialisták házát és azt részben elpusztították. Grácból katonaságot

küldtek Murfeldbe, ahol csak a késő esti órákban állott helyre a rend.

Mindkét helyen igen sokan megsebesültek.

A véres verekedésnek több halottja is van.

Eddig sem a sebesültek, sem pedig a halottak pontos számáról nem érkezett jelentés.

Bécsben vasárnap az a hír volt elterjedve, hogy Dollfuss kancellár tárgyalásokat kezdett a nemzeti szocialistákkal és kijelentette, hogy bizonyos feltételek mellett hajlandó a nemzeti szocialista párt élére állani. Ez a hír Bécsben óriási feltűnést és izgalmat keltett. A kormány ezt a hírt a leghatározottabb formában és a legerélyesebben megcáfolta és hangsúlyozta, hogy a hírt a nemzeti szocialista párt ügynökei azzal a céllal terjesztik, hogy így mozgalmuknak nagyobb tekintélyt szerezzenek. Enélkül is tény azonban, hogy Ausztriában a nemzeti szocialista mozgalom igen megerősödött.

Különböző híradások szerint Passaun keresztül egyre-más-

ra nagyobb fegyverszállítmányok érkeznek Ausztriába.

Megállapították azt is, hogy na-
gyen-ötven nemzeti szocialista-
tor érkezik Németországból Ausz-
A kormány megtette az intézkedé-
ezek beözléne ellen.

Dollfuss kancellár figyelmeztette
szociáldemokratákat és a nemzeti
cialistákat, hogy hagyjanak fel
az állandó polgárháboruszerű vere-
sekkel, mivel ezzel tönkreteszik Au-
legfőbb védelmi forrását, az id-
forgalmat.

A sajtóról szóló szükségren-
óta tíz baloldali lappal szemben re-
ték el az előzetes cenzurát.

Tegnap a jobboldali Kampfrun-
című lappal szemben is elren-
delték az előzetes cenzurát.

Ez az első eset, hogy jobboldali l-
szemben ezt az intézkedést alkalma-
Tekintettel arra, hogy az osztrák
társaság számos helyén voltak v-
nap rendzavarások, a kormány
ezeknek letörésére irányuló intéz-
seket megszigorította.

Időjárás. A meteorológiai intézet
jelent: Vátozékony kissé enyhe időjá-
rás várható több helyen kisebb esőkkel.
Temesvárott tegnap élénk széláramlás
mellett hideg időjárás volt. A hőmérő
nulla felett hat fokot mutatott

Modell kalapok

tavaszi ujdonságok megérkeztek nagy
választékban legjutányosabban kaphatók

„FLORENCE” női kalapszalonn

Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 19-a.
Zárdával szemben

Átalakítások eredeti modellek szerint
legolcsóbban vállalhatók.

— A szent év Temesvárott. Vasárnap
Temesvárott az összes templomokban kihir-
dették a szent év megnyitását. Csütörtökön,
április 6-án a temesvári templomokban dél-
után hat és hét óra között az oltári szent-
ség kitétele mellett imaórát tartanak.
Ugyanebben az időben Rómában a Szent
Péter bazilikában a pápa is ájtatosságot
tart. A pápa kívánsága, hogy ezen a napon
a hívők a világ valamennyi szenvedő népe-
ért imádkozzanak.

— A temesvári Charitas önség-
egyesület most tartotta meg rende-
közgyűlését Schikhoffer János
nökléte mellett. A közgyűlésen P-
dell titkár előterjesztette az elmu-
munkáról beszámoló jelentését, ar-
ból kiünt, hogy az egyesületnek j-
leg 2771 tagja van. Az ez évi költsé-
tés előterjesztése után megválasztó-
a választmányt és a felügyelőbizo-
got. A közgyűlés azután a sajtónak
dott köszönetet és az újságíró se-
gyesületnek ötszáz leít szavaztak meg

Máthé
szabómester

Gyárvaros, Háromkirály-u. 32.
a Török császárral szemben

felöltőt, öltönyt
elegáns szabásban, elsőrangú
kivitelben a legjutányosabban
készít.

Uj sorsjáték kezdődik!

Aki vágyódik a milliomosok szerencséje után, amely az állami osztálysorsjáték révén érte őket, vásároljon gyorsan egy sorsjegyet az első huzásra, amellyel a harmadik osztály sorsjátéka kezdődik.

80.000 sorsjegy, 40.000 nyeremény

240 millió lei

kerül kiosztásra ezen új sorsjáték résztvevői között!

Főelárusítók a Bánságban: (Temes-Torontál, Caras-Severin és Oravița megyében)

Központi Bank Váltóüzlete és Kereskedelmi R.-T. Timișoara.

Leszámítolóbank R.-T. központ és belvárosi fiókja. Timișoara (Lloydsor) 11.

Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. temesvári főintézete és összes fiókjai.

*** Fáj a gyomra? Nincsen jó étvágya? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Egyedül jól ható szer a dr. Földes-féle Angol gyomorbalzsam. Egy üveg ára 90 lei. Kizárólagosan szállítja dr. Földes Béla gyógyszerésztára, Arad, Str. Eminescu 21. Postán utánvétellel megrendelhető egy levelezőlapon.**

Az iskolai római katolikus hitközség most tartotta meg évi közgyűlését Frigyer Iván plébános elnöke alatt. A hívők lelkesedéssel fogadták a népszerű plébánost, aki ezúttal először jelent meg a hitközség közgyűlésén. Az évi jelentést Roch György németül és Becski Dezső magyarul terjesztette elő. A közgyűlés közönetet mondott Tiffert Jakab tanítónak és Waschek Ferenc karnagynak, akik nagy érdemeket szereztek a templomi énekhar szervesítése és oktatása körül. A közgyűlés azután háláját fejezte ki a szalvatoriánus rend tagjainak, akik eddig a hitközség lelki vezetői voltak. Elhatározták, hogy a rend mindenkor romániai rendfőnöke a hitközség disztagja lesz. A zárásadások elfogadása után Schneider József jelentést tett a harangbirtokosság eddigi munkájáról. A közgyűlés Frigyer Iván plébános zárásával ért véget.

Halálozások. Máté Kálmán, magántisztviselő, 28 éves korában súlyos szenvedés után elhunyt. Tegnap délután öt órakor helyezték örök nyugalomba az erzsébetvárosi katolikus temető halottaskápolnájából. — Csizovszky Gábor, nyolcvannégy éves oravicaai illetőségű, facsádi lakos aggragony végegyengeségben meghalt. Temetése nagy részvét közepette ment végbe Facsádon.

Olcsóbb lett az Ovomaltine

**KIS DOBOZ 50
KÖZEP DOBOZ 98
NAGY DOBOZ 135
CSALÁDI DOBOZ 320**

Elfogtak egy hírhedt betörőt. A majlátfalvai csendőrség vezetőjének, Stán Demeter őrmesternek sikerült hosszabb nyomozás után elfogni Baranyi András rékási illetőségű közismert betörőt, akit a megyében elkövetett számos betörés miatt a hatóságok már régóta kerestek. Kihallgatása alkalmával beismerő vallomást tett, amelynek alapján letartóztatták orgazdáját, Tamás József majlátfalvai lakost is, aki állandó összeköttetésben állott vele. A majlátfalvai csendőrmester ezzel a fogással egy veszedelmes bűnözőtől szabadította meg az egész környéket.

Zenedélután a Magyar Házban. A Magyar Ház házi zenekara sikerült zenedélután rendezett a Magyar Ház nagytermében. A műsor első száma Delibes Zamparyitánya volt, majd Brahms Magyar táncait és Wagner olasz katonaindulóját játszották pompásan. A zenekar kiváló nyújtott mint kísérő is. Brandeis József tanár, a töle megszokott művészi előadásban játszotta Sarasate Faust ábrándját, zenekari kísérettel. Mihályffy Emil két dalát és Udecky Tádé vadászkiáltóját is a zenekar kísérte. A nagyszámu közönség hálisan tapsolt a zenekarnak és kijutott az ünneplésből Baldasics Sándor nyugalmazott kapitány dirigensnek is, aki mint szerző is bemutatkozott. Arany rózsá című szerzeményét a közönség melegen fogadta.

Migrén, fejfájás ellen kérjen orvosától Algosa-nasztiltást.

Buziásfürdőn üzlethelyiség

a park közepén lévő Bazárszálló épületben kiadó. — Bővebbet a Fürdőigazgatóságnál Buziás.

5000 darab
3 méter angol
ingpuplin
ismét megérkezett

Népáruházban
I., Dóm-tér 9.

Sport

A bajnokság élére került a Kinizsi az UDR resicai csapattal való mérkőzése során

Magyar jegyzők serehme a nyugdíjlevonásnál. Az 1932. évi harminc százalékos nyugdíjlevonás során számos magyar nemzetiségű jegyzőt súlyos sérelem ért. Hegedűs Nándor képviselő és a Magyar Párt parlamenti csoportjának többi tagjai is ezeket a sérelmeket a nyugdíjtörvény reformja alkalmával orvosolni igyekeznek. Mindazok a volt közéleti jegyzők tehát, akiket a harminc százalékos nyugdíjlevonás során sérelem ért, közöljék adataikat akár közvetlenül a Magyar Párt kolozsvári központjával, akár pedig Temesvárott a párt bányai központjával, amely azokat a magyar-párti parlamenti csoporthoz továbbítja.

Svábhegyi
Magaslati
diétás
gyógyintézet.
Szanatórium
már napi 18 P-ért
a legelőkelőbb környezetben legelőkelősebb sanatóriumi ellátást nyújt

Meghosszabbították a vadászati engedélyek érvényességét. A földművelésügyi miniszteriumban működő vadászati vezérigazgatóság értesítette a vármegyei prefekturákat, hogy a jelenleg érvényben levő vadászati engedélyeket május hó elsejéig meghosszabbította. A meghosszabbítás azért történt, mert az új nyomtatványok és hivatalos iratok még nem érkeztek meg a vármegyék címére.

A kis táncosnők kinszenvedései. A kis táncosnők életéről rendkívül érdekes cikket közöl a Délibáb új száma, amely valóságos tárháza az érdekességeknek. Minden színházi-, rádió- és film-eseményről beszámolt közöl, pompás budapesti és külföldi rádióműsorokat ad. Sok cikk, riport, 120 kép, folytatásos regény, egyfelvonásos szindarab, keresztrejtvény teszi változatossá a Délibáb új számát. Egy szám ára 20 fillér.

Divatos, szép és igen olcsó
férfi és gyermek kalapok
óriási választékban 85 leitől
kezdve.

Gyári lerakat
Costum Elegant
Józsefváros, Bulv. Berthelot 25.

A lugosi napközi gyermekotthon áldásos működése. A lugosi napközi gyermekotthonegyesület népes közgyűlést tartott a városháza nagytermében. Nádasy Margit elnöknő megnyitóbeszédében beszámolt az egyesület nagyarányú szociális tevékenységéről. Nyolcvan kislányt gondozott az egyesület az elmúlt évben, nemzetiségi és felekezeti különbség nélkül, egyforma szeretettel és odaadással. A város tizenötezer leiel járult hozzá a napközi gyermekotthon költségeihez. Rusalin Helén dr. pénztári jelentését a közgyűlés egyhangulag elfogadta. Majd rátértek a tisztikar megüresedett helyeinek betöltésére. Végül is köszönetet szavazott a közgyűlés Nádasy elnöknőnek önfeláldozó munkásságáért.

Tizenöt baltát loptak el. A gyárvárosi közbiztonság közelében levő városi bérpalotában vakmerő lopás történt. Ismeretlen tettesek behatoltak a bérház pincéjébe és onnan a fűszekrényből az összes lakók baltáit, számszerint tizenöt baltát vittek el. A rablók vakmerőségére jellemző, hogy a baltákat az Erzsébetvárosban már megvételre is kínálták. A lopásról jelentést tettek a rendőrségnek, amely a tetteseket keresi.

Vasárnap délelőtt a Banatul-pályán lejátszott Kinizsi—UDR elsőosztályú bajnoki mérkőzés meghozta ugyan a Kinizsi valószínű első helyezését a temesvári kerületben, azonban az igazság kedvéért meg kell állapítani, hogy ez nem olyan körülmények között történt meg, ahogyan azt minden igazi sportember megkívánja. A Kinizsi eddigi győzelmei és az UDR tavaszi rossz szereplése után mindenki biztos és megérdemelt Kinizsi bajnokságot remélt.

A vasárnapi Kinizsi—UDR mérkőzésen azonban a nézők nagy meglepetésére a bíró egy vitatható tizenegyest ítél az UDR ellen. Nézetünk szerint olyan visszaszerzett kerületi bajnokságnak van értelme, mely reális körülmények között történik meg. Ez pedig a vasárnapi mérkőzésre és ennek nyomán a baj-

TAC—Ilsa 3:2 (3:2)

Az Ilsa ugylátszik nem nagyon ambicionálja a játékot, mert a TAC ellen lélek nélküli játékot mutatott. A TAC viszont friss, lendületes támadásaival megérdemelten győzte le ellenfelét.

Rapid—Banatul 1:1 (1:0)

A bajnoki forduló kétségtelen meglepetését újra a Banatul csapata szolgáltatta, ezuttal azonban azzal, hogy eldöntetlenül játszott a Rapid csapata ellen. Ezek után nem hisszük, hogy a jövő vasárnapi Kinizsi—Banatul mérkőzésen a Banatul együttese meglepetést okozhatna. A Rapid együttese lelkesen játszott és ezzel rászolgált az eldöntetlen eredményre.

Electrica—Kadima 7:0 (3:0)

Az Electrica győzelme feltétlenül megérdemelt volt, azonban a mezőnyben egyenrangú Kadimával szemben elért hét gólkülönbségű győzelme túlzott. A Kadima vereségét egyes játékosainak indolens játéka miatt szenvedte el.

Ripensia—CFR 2:1 (0:1)

A bukaresti csapat vendégszereplése közönségikert, érdekes játékot eredményezett, azonban a CFR egyes játékosainak tulerélyes játéka, mely a mérkőzés folyamán a rendezőkre is kiterjedt, rossz benyomást keltett. Ha a CFR csapata összeszokik, úgy félelmetes ellenfele lesz bármelyik romániai csapatnak. A Ripensia megérdemelt győzelmet aratott. Minden játékosa küzdött az utolsó percig. Ez azonban csak egygólós győzelemre volt elég, pedig nagyobb gólaránnyal is győzhetett volna a proficsapat.

Unire-Tricolor—TMTE 4:1 (1:1)

A temesvári munkáscsapat nagy gólaránnyal vereséget szenvedett Buk-

nokság első helyezésére nem mondható. Az eredmény 2:2 (1:1) volt.

Az UDR állítólag vissza óhajt lépni a bajnokságtól. Ez a mód semmi esetre sem méltó az UDR elleni mérkőzésen az igazán megvédésére rendelkezésére állanak a sporthatóságok és nem szükséges elharmarkodott lépéseket tennie a resicai csapat vezetőségének.

A Kinizsi már az Ilsa elleni mérkőzésen sem mutatott olyan megbízható játékot és az UDR elleni mérkőzésen azután alatta maradt ellenfelének. Az UDR ezzel szemben meglepően jó játékot mutatott és nem rajta mulott, hogy nem vitte haza mind a két pontot. A mérkőzés után botrány tört ki és az általános verekedésnek csak a karhatalom vetett véget.

restben. A temesvári csapat nem érdemelte meg ezt a nagy gólarányú vereséget, mert szép játékot mutatott és az első féldőben jobb volt ellenfelénél.

Meglepetés a másodosztályban

A Zsombolyán lejátszott Dacia—Hertha mérkőzés a várakozás ellenére 1:1 eredménnyel eldöntetlenül végződött. A másodosztályú bajnokság többi mérkőzéseinek eredményei a következők: Unirea—Venus 0:0, Fratelia—Patria 3:0 (1:0), Vulturii—Törekvés 2:0 (1:0), ZsSE—Fortuna 3:1 (1:1).

Nemzeti ligamérkőzések

Brassóban a NAC nehezen szerezte meg 4:2 (2:0) arányban győzelmét a Brasovia ellen. Kolozsvárott az Univerzitata lelépte ellenfelét az aradi MTE-t és 3:0 (2:0) arányban győzött. Aradon viszont az aradi csapat a Gloria verte el a port a kolozsvári Románián 4:0 (2:0) arányban.

Nemzetközi mérkőzés Nagyváradon

A nagyváradai Crisana vasárnap vendégül látta a budapesti Kispest együttesét, amely 2:1 (1:1) arányban vereséget szenvedett. A Crisana eredményesen játszott és megérdemelte a győzelmet. A Kispest csapata a husvétii ünnepeken Temesvárott vendégszerepel a TAC, illetve a Kinizsi csapata ellen.

Külföldi eredmények

Debrecen Bocskai—Ujpest 4:2 (3:3). A Boeskaik felrészített csapata nagy harc után legyőzte a budapesti csapatot, amely ezzel a meccsel elvesztette minden reményességét a bajnok címre. Budapest. Hungária—III. ker. FC 2:1 (1:1), Ferencváros—Soroksár 6:0 (2:0), Miskolc. Attila—Somogy 2:1 (1:0), Szeged. Budai 11—Szeged FC 1:1 (1:0).



Fióküzlet Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31.
(Bejárati Bem-utca)

A sodronykerítések

pótolhatlanok. Ha ilyet készít, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál.

Bozsák M. és Fia R.-T.

sodronykerítés-gyára Temesvár II., Alsóárók-utca 10.
Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-88

Mihalache egyelőre nem jön Mihalache volt belügyminiszter karestbe való visszaérkezését a parasztpárt mára várta. Mihalache táviratilag értesítette Vaida terelnököt, hogy egyelőre nem hazza, mert az a szándéka, hogy lescu külügyminisztert elkísér donba.

Gyárvárosi érdemes iparos Antonovics Konstantin, gyákcukrász, ötvenhat éves korában elhunyt. Antonovics egyike volt a legregibb cukrászainak és újmai körökben, mint a nagykö előtt általános tiszteletnek örvéntemesvári szerbség hitéletében élépet játszott és egyházának egminisztrátora volt. Halálát feleségletett Stefanovics Vilma, bátyja Antonovics Iván csókai jegyző, testvére zett Bolza Romulusz né gyászolják délután négy órakor temetik a drássy-ut 24. számú gyászszoból.

biztosan
ARTIN
hashajtó drac

Meghalt a Fehér Kereszt gyászati klinikán. Murgu De magánzó, 49 éves korában teg Fehér Kereszt nőgyógyászati klinikáján hunyt. Halálát férje, Murgu Pál, ba leánya Darinka, Rebegila De vadászrezdbeli főhadnagy feleség szolják. Temetése ma délután 3 lesz a gyárvárosi régi szerb temepolnájából.

Szabó Béni magyar képviselő mond mandátumáról. Nagy megnést keltett a romániai magyarság ben, hogy Szabó Béni képviselő mond mandátumáról és összes tigeiről, amelyeket különböző ipariszetekben viselt, Szabó Béni évek h sora óta önzetlenül és nem lankad galommal dolgozott az iparosság keiért. Szabó Bényt most a brassói sok egy része egyszerre cserbenha Egy kérdésben, amely a magyar ta iskolákkal állott összefüggésben, v azták. Szabó Béni ezen elkeseredő bejelentette, hogy minden közéleti repléstől visszalep. Alig kelt hire Béni elhatározásának, máris széles mozgalom indult meg, amelynek hogy a népszerű iparosvezért elhaszásának visszavonására bírják.

Mintuenz
nátha, torok és mandulagyulladás
elkerüli, ha rendszeresen szoptat
Anacot-pastilla

Viz alatt álló városok. Barlad lentés szerint a Barlad folyó kilémedréről és a város alacsonyabban vő részeit viz alá borította. A hat számos háznak a kilakoltatását rendel. Gondoskodás történt egyben a léltalaná vált lakosság elhelyezése Muntenia, Oltenia és Bukovina szál helyén az árviz alámosta a vasuti s ket és a közlekedésben zavarok állot be. A vasuti vezérigazgatóság kate osztagokat rendelt a veszélyeztetett lyckre.

Színház

Április ötödiki Wagner-ünnepély. A művelődési egyesület Wagner-memorialának 50-ik évfordulója alkalmából április 5-én a városi színházban emlékünnepélyt rendez. Közreműködők: A Zenebarátok Társasága Frigyes vezetésével, a Bánáti Alösszövetség temesvári csoportja, a Vilma hangversenyekeskő, a György operaénekes, Brandeszf és Eck Hans zenetanárok. A következő: 1. Előjáték a Nürnbasterdalkok című operából. Zene: Emlékbeszéd, mondja Eck Hans. 2. 3. a) Lohengrin bucsudala; b) a) Szerelmi dala a Walkür című operából, éneklő Dippon György operaénekes kísérettel. 4. a) Ein Altrömán; b) Paraphrase Walthers. 5. a) Főlött a Nürnbergi mesterdalkok című operából Wilhelmi átiratában, a) játsza Brandeszf József tanár, a) kísérettel. 5. Charfreitagszauber. 6. a) Erzsébet. 7. a) Tannhäuserből; b) Elza álma. 7. a) énekek bevonulása Wartburgba a) zenebarátoktól. Vegyes kórus zenekari kísérettel. Az est iránt általában nagy az érdeklődés. Jegyek a színházi pénztárnál.

Mozi

Éjszaka anyaga. A Forum-mozi programozatos mutatja be Magda Schneider és Szőke Szakáll filmjeit, és siker mellett. Egy éjszaka anyaga film főszerepeit is Magda Schneider és Szakáll és Hermann Thimig alakítják. A film egy fiatal feltalálóról és a feleségéről szól, akik fatális téveszmékre folytán találkoznak. A tábortól szerelmessé válnak, miközben Szőke a istenáldotta humora, Magda Schneider bájos megjelenése és a kitűnő végre kihozzák a kívánt happyen-

det. Igen kedves a zene, amelyet Ábraháms Pál szerzett, tehát a film sikere első sorban magyar siker, hiszen minden izléses

német filmet magyarok csinálnak. A filmet zsurnál előzi meg, amely friss.

Közgazdaság

A jogszerinti konverzió alá eső és tíz hektárig terjedő földbirtokok öt évi moratoriumot kapnak

A kormány az új konvertálási törvény megszüvegezésére miniszteri bizottságot küldött ki, amelynek tagjai Mirto, Hatiegan, Chelmegeanu és Serban. A konverziós javaslat a jogszerinti konverzió alá eső és tíz hektárig terjedő földbirtokok tulajdonosainak öt évi moratoriumot ad, amely idő alatt két százalékos kamatot fizetnek. A kamatot minden év október 15-ig kötelesek megfizetni az 1933 április 1-én fennállott adósságuk után. Amennyiben a gazdasági viszonyok úgy kívánják, a kormány ezt a moratoriumot további öt évre meghosszabbítja. Ezen rendelkezés szerint tehát a jogszerinti konverziót nem ter-

jesztik ki tizenöt hektárig, mint azt eredetileg tervezték volt. A tíztől ötven hektárig terjedő földbirtokok tulajdonosai nem kapnak moratoriumot, de kötelesek hitelezőkkel a részletekre vonatkozólag megegyezni. Évente kétszer fizetnek részletet, amelyek nem haladhatják meg jövedelmük felét. Ezek adósságaik után négy százalékos kamatot fizetnek. Az állammal, vármegyével, vagy községgel szemben fennálló adósságok, nőtartások, gyermektartások, bérfizetések, nyugdíjak, házbérek, kereskedőkkel és iparosokkal szemben fennálló adósságok nem esnek konverzió alá.

Új szövetkezet megalakulása. Vasárnap alakult meg az Ambrus-vendéglő külön termében a Trustul Roman szövetkezet. A közgyűlésen Liuba Valér dr. nyugalmazott rendőrségi vezérfelügyelő és Rabinovici Konstantin ismertették a szövetkezet céljait. A szövetkezet ipari és kereskedelmi vállalatokat vesz bérbe, vagy létesít és azokat tagjainak rendelkezésére bocsátja. Az első ilyen szövetkezeti vállalat egy nyomda lesz, azután pékségeket és mészárszékeket állít föl minden városrészben a szövetkezet. A jelen voltak kimondták a megalakulást és megválasztották a vezetőséget. Az igazgatóság tagjai lettek Liuba Valér dr. nyugalmazott vezérfelügyelő, Obadeanu Pál dr. volt szenátor, Agliceriu Rémusz nyugalmazott tan-

felügyelő, Rabinovici Konstantin hírlapíró és Gerson Leó, az ellenőrző bizottság tagjai Ania Rémusz jegyző, Radoi Arzén villanytelepi tisztviselő és Francu Adám adóhivatali főnök, póttagok Joanovici János adóhivatali főnök, Ranschburg Dezső kereskedő és Albu János birtokos.

Az állam márciusi bevételei. A pénzügyminisztérium kimutatása szerint az állam márciusi inkassója egy milliárd és négy százöt millió leit tett ki.

Csökkentették a lisztilletéket. A temesvári tőzsdehez tegnap rendezet érkezett a liszteladásoknál szükséges bélyegilleték leszállításáról. Ezek szerint az eddigi 2.70 százalékos illetéket, amennyiben az üzlet tőzsdén keresztül történne, 0.25 százalékra csökkentik.

A temesvári tőzsde működése. A temesvári tőzsde most tartotta rendes évi közgyűlését a tőzsde hivatalos helyiségében. A közgyűlésen nagy számban vettek részt a tagok. A közgyűlés elején megválasztották az elnökséget, amelynek tagjai Brebenariu Vazul, Taran Konstantin nagyiparos és András György lettek. Pacurariu János dr. titkár előterjesztette a titkár jelentést, amelyben beszámolt az elmúlt év gazdasági eseményeiről. A temesvári tőzsde 4905 kötést perfektuált, amelyekből csak 62-öt peresítettek. Az elmúlt évben a tőzsde száz vagon szűkségbuzát vásárolt a mezőgazdasági kamara számára. Reméli, hogy a gabonaprémiumok fizetésére rákerül még ebben az évben a sor. A jelentés elfogadása után a tőzsdebizottság tagjait választották meg. Brebenariu Vazul elnök a teleföntársaságnál tett közbenjárását ismertette, amelyet a telefondíjak mérséklése ügyében eszközölt. Weisz Armin tőzsdetag, a Radó és Weisz cég birtokosa, végül memorandumot terjesztett elő, amelyet a begai szabadraktárak ügyében a városhoz intézett.

A temesvári gabonapiac irányzata a hét elejére való tekintettel meglehetősen változatos volt. Buzában semmi üzlet nem volt, árak lefelé gravitálnak. Tengeriben a kínálat megcsappant, mert a termelők mezzei munkálatokkal vannak elfoglalva. Az árak valamivel tartottabbak. Árak a következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 530 lei, ujbuzsa minőség szerint 70 kg-os bányásági 480 lei, torontáli 500 lei, 72 kg-os 490 lei, zab 200 lei, árpa 235-240 lei, rozs 400 lei, ujtengeri 130-135 lei, ótengeri — lei, muharmag 140 lei, napraforgómag — lei, tökmag ab Kurtics vámolva 475 lei, lucerna 24 lei, lóheremag 16 lei, len — lei, korpasák nélkül 110 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 860 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 830 lei, lábliszt zsák nélkül 150 lei száz kilónként a bányásági feladóállomásról. (Pór A.-cég jelentése.)

APRÓHÍRDETÉSRE LEGALKALMASABB A DELI HIRLAP

Április 5-én Wagner Richard emlékünnepély a Városi Színházban este 9 órakor

Erdős Pál két éve
Deli Hírlap eredeti regénye —
Szerkesztő: CSERESNYÉS SÁNDOR
55. folytatás.
Jó dolgok voltak nektek, papa. Több könnyebben éltetek, mint mi. Bizony, ez igaz, fiam. Nektek na- de nagyon szomorú ifjuságotok hallgattak. Erről nem kell beszélni, akkor egyszeriben rátérnek olyas- amit nem kell emlegetni. Nézzé, papus, szép ez a ház. Új. Igen, nekem is tetszik ez az építke- stílus. Napos, levegős. Nekünk is tetszett volna valahol a park környékén építenünk. Mért nem építtünk, papa, hiszen ru után sokan építettek? Nem volt pénzem, Pali. Hogyan, hiszen te tehetted volna. A kollégád megtette... Én nem tehettem meg, Pali, mert más jövedelemem nem volt, mint a szűkösben megállapított jövedelemem. Na, de Grünstein, meg a Hans-

mann?
— Honnan gondold, hogy nekik talán több volt?
— Engedd meg, papa, de azok a bérházak a feleségeik nevében, meg az a flott életmód...
— Mi is jól éltünk. Tuljól.
— De egyebet nem is engedünk meg magunknak.
— Hidd el, Pali, ez is rossz vért szűl a mai nehéz időkben. Szűkségtelen volt a nagy lakás, két nagy cseléd és sok minden. Ha engem hallgattok meg, például a te külföldi utaid is elmaradtak volna. Ezt most hallotta először.
— Miért papa, miért maradtak volna el a tanulmányveim?
— Nem a tanulmányveidről van szó. Én szükségtelemnek tartottam, hogy három évet tölts külföldön. Sokkal többre mentél volna, ha Bukarestben tanultál volna, vagy ha szakmát tanultál volna érettségi után.
— Szakmát?
— Ugy van. Textil, vagy bőr, kalap, ez pompás. Ez kenyér mindig és mindenütt. Most van egy titulusod, ami itt Keleten még egyelőre pár évtizedig semmit sem ér. Nyugaton is csak akkor, ha valakinek diplomáciai ambíciói vannak.

De, ha valami jó szakma lenne a kezében, nyugodtan vághatná neki a világnak. Nézd, nálunk a gyárban — itt nyelt egyet — ott dolgoztak ezek a mesterek. Ismerted őket, darabos német cserzővargák és akkora fizetést huztak, mint egy cégvezető. Szerződéssel csalogatta ide őket a szegény Bermandt, aki rengeteget tartott a német szakmunkásokról. Ha te is ilyennek képeztél volna ki magadat, hidd el, fiam, most már régen jól, nagyon jól elhelyezkedhetél volna.
Igaza van apjának. Csakhogy akkoriban elképzelhetetlen lett volna számára szagos munkaköpenyben, savaktól öszszemart tenyérrel abban a gyilkos levegőjű gyárban gürölni. Ő, a pompás kölyök, aki gondosan ápolta körmeit és félóra hosszat fésülködött a tükör előtt. Aki egész nap rosszul érezte magát, ha a borbély beretválás után fésülte meg és nem előtte, hogy lekötött fejjel dobhatta hátra magát a kényelmes karosszékben. Szakmunkásnak lenni? Anyagilag jó. Először kicsit kellemetlen. Az első idők nagy strapával járnak. A mesterek gorbombaságait zsebre vágni. Bár megtette volna. De még nem késő. Meg fogja kísérelni. Talán. Istenem, csak huszonhárom éves, még hozzákezdhet valamihez.

Talán holnap. Holnap elmegy a gyárba. A régi gyárba, az Egyesült Bőrbe, csak megtehetnek annyit az Erdős fiának, hogy volentörnek felveszik. Holnap reggel első dolga ez lesz.
Este felhívta Magdát.
Azonnal kapcsolta a nőt. Kedvesen csilingelt a hangja, ahogy kérdezte:
— Hallo, wer dort?
— Én vagyok, Pál, kezet csókolom.
— Ah, maga az, Palika? Mi ujság?
— Én kérdem magától.
— Mi lesz estére?
— Proponáljon valamit.
— Mozi?...
— Miért mondja olyan félve?
— Félek, hogy megint megjegyzést teszek.
— Nem. Félkilencor legyen nálam.
— All right. Viszlát.
— Pá.
Félkilencor pontosan beállított. A nő már fel volt öltözve. Csak a bundáját nem vette még fel.
— Brávó, Pali, megint pontos. Ezt szeretem.
— Én meg magát.
— Ez vallomás?
— Vegye annak.
(Folyt. köv.)

Rádió

Szerda, április 5. Bukarest. 1: Gramofon-
zene. 6: Rádiózenekari hangverseny. 7.15:
Rádiózenekari hangverseny. 9: Saxofon-
zene. 9.45: Hegedűhangverseny. 10.15:
Zongorahangverseny. Budapest. 10.15: Gramo-
fonzene. 1.5: A házikvintett hangver-
senye. 3.45: Hírek. 4.40: Rádió diákléőra.
5.45: Hírek. 6: Kós Károly előadása. 6.30:
Hangverseny. 9.15: A Hajnalban, délben,
este című színmű előadása a Studióból.
10.45: Hírek, majd Rác B. cigányzenekari
hangversenye. 11.30: Gordonka—zongora-
est. Bécs. 12.30: Hangverseny. 1.40: Gramo-
fonzene. 2.10: Gramofonzene. 4.20: Zongora-
hangverseny. 6: Gramofonzene. 8.40:
Zenekari hangverseny. 9.45: Hangjáték.
11.25: Táncczene. Belgrád. 12: Gramofon-
zene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye.
4: Gramofonzene. 5.30: Gramofonzene.
8.30: Gramofonzene. 8.30: Gramofonzene.
9: Hegedűduók. 9.50: Hangjáték. 10.50: A
rádiózenekar hangversenye. 11.20: Cigány-

zene. Berlin. 5.30: Népszerű zene. 7.5: Egy-
házi zene. 8.35: Rienzi című opera előadása.
11.45: Táncczene. Breslau. 5.30: Hangver-
seny. 8.30: Tánccest közvetítés Heilsberg-
ből. 10: Rádiózenekari hangverseny közveti-
tése Langenbergből. 11.30: Táncczene
Berlinből. Brno. 8.10: Hangjáték. 10: Vi-
dám zene. Frankfurt. 3.10: Gramofonzene.
8.45: Szimfónikus hangversenyközvetítés
Stuttgartból. 10.15: Rádiórevü. Hamburg.
5.30: Zenekari hangverseny. 6.55: Vidám
óra. 9: Hangverseny. 11.20: Népszerű zene.
12.15: Táncczene. Langenberg. 9: Gramofon-
zene. 10: A rádiózenekar hangversenye.
Lipscse. 8.30: Ének és zenekari hangverseny.
10.5: Rádiórevü. Morva-Osztrava. 7.10:
Gramofonzene. 7.25: Hangverseny. Mün-
chen. 10.30: Kamarazene. 11.45: A rádió-
zenekar hangversenye. Prága. 8.10: Kato-
nazene. 9.35: Zongorahangverseny. 10: Vi-
dám zene Brnóból. Róma. 6.30: Hangver-
seny. 9: Gramofonzene. 9.45: Operaelő-
adás közvetítése. Strassburg. 9.45: Gramo-
fonzene. 10.30: Szimfónikus hangverseny.
12.30: Táncczene. Stuttgart. 8.25: Vidám
félóra. 8.45: Szimfónikus hangverseny.

Varsó. 5: Gramofonzene. 7.25: Táncczene.
9.15: Szimfónikus hangverseny. 11.15:
Gramofonzene. Zágráb. 6.30: Rádiótró.

Csütörtök, április 6. Bukarest. 1: Gramo-
fonzene. 2.15: Gramofonzene. 6: Zene-
kari hangverseny. 7.15: Szórakoztató zene.
8.30: Operaelőadás. Budapest. 10.15: Kato-
nazenekar hangversenye. 1.5: Gergely Irén
énekel és H. Meer Margit zongorázik. 3.45:
Hírek. 5: Gramofonzene. 5.45: Hírek. 6:
Gazdasági előadás. 6.30: Sziládi Zoltán elő-
adása: Törpék és óriások az állatvilágban.
7: Szalozzenekari hangverseny. 8: Berde
Mária elbeszélése. 8.30: Leidenfrost Ica
énekel. 9: Áprily Lajos előadása. 9.30:
Az opera zenekarának hangversenye
Resofszy Sándor (zongora) köz-
reműködésével. 12.15: Jazz-band hangver-
senye. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny.
1.40: Gramofonzene. 4.20: Hegedűhangver-
seny. 5.50: Szórakoztató zene. 8.55: Vidám
dalok. 10: A bécsi szimfónikusok Wagner-
estje. 11.55: Táncczene. Belgrád. 12: Gramo-
fonzene. 1.5: A rádiózenekar hangver-
senye. 5: Gramofonzene. 6.10: A rádióze-

nekar játéka. 11: Cigányzenekari
seny. Berlin. 7.5: Kamarazene. 8.4
kari hangverseny. 9.40: Hangj
adása. Breslau. 8.30: A rádiózenek
versenye. 9: Hangjáték. 10.10: am
zene. Brno. 8.25: Zenekari hang
Frankfurt. 9: Operettészletek. 10
verseny. Hamburg. 8.30: Zeneka
verseny. 10: Szimfónikus hang
11.30: Fuvószene. Langenberg. 9:
zenekar hangversenye. 10: Né
11.20: Népszerű és táncczene. Lipcs
Szimfónikus hangverseny. 11.20: S
koztató zene. Milánó. 6.10: A rádi
hangversenye. 10: A Mignon cím
előadásának közvetítése a Scalabó
chen. 8.25: Schrammelzene. 8.50:
zene. 10.45: Zongorahangverseny.
8.25: Orosz dalok. 11.15: Orgonala
seny. Róma. 9.15: Gramofonzene
Szimfónikus hangverseny. Strassbu
Dalok. 9.45: Gramofonzene. 10.30
Stuttgart. 11.40: Kamarazene. V
A rádiózenekar játéka. 10.15: T
Zágráb. 11.10: Táncczene.

Apróhirdetések

Igazmondó!

A velem született jóslói képesség foly-
tán bárkinek meg tudom mondani az
egész élete menetét. Mindenféle üz-
leti, törvényes, családi vagy szerelmi
ügyekben, tanácsot adok és hol és
miként találja meg az elveszett egész-
ségét. Levélben is ha születési dátum-
át és 40 lei bélyegét küld. Timi-
soara IV., Bonnáz-utca 16. I. em. 2.

Házasság

Idősebb férfi
megismerkedne házasság céljából nyug-
díjas, családtalan 45—55 év közötti nő-
vel. Cimeket a kiadóba kér. (1921)

Alkalmazás

Géplakatos tanonc
ügyes, egészséges fiút felvesszünk. „Vul-
kan” Gépműhely, Timisoara, IV., Str.
Pop de Basesti 15. (507)

Előrendű férfifodrász
felvétetik. Ondolálni tudók előnyben. Ci-
meket a kiadóba „Fodrász” jeligére ké-
rek. (1904)

Megbízható minden
szobalány, aki a főzéshez is ért, április
15-re kerestetik hosszú bizonyítvánnyal.
Jelentkezni d. e. 9—11, d. u. 2—4 óra
között Belváros, Lloyd-sor 11, II. emelet.
ajtó 4. (1931)

SIEBOLD-BUTOR

telülmulhatalan
árban
minőségben
formai szépségben
Timisoara, II., Távirda-u. 19. Tel. 6-99.

Állást keres

Filét munkát
részletfizetésre olesón vállalk. Ujksoda,
X. utca 13. (1923)

Adás-vétel

Fürdőszobakályha
rával fűthető, jó állapotban megvételre
kerestetik. Cimeket a kiadóhivatalba ké-
rek „Alkalmi vétel” jeligére. (1915)

Háromrészes tükrösszekrény
finom kivitelű, kifogástalan állapotban
jutányosan eladó. Cím a kiadóban.
(1916)

Ha költözködik

na berendezkedik okvetlen látogasson
meg. Csodaszép belföldi perzsaszó-
nyegek 1000 lei négyzetméterenkint.
Csillárok, antik butorok, garnitúrák,
szekrények, foutelek, márkás festmé-
nyek, műtárgyak, antik és modern ezü-
stök alkalmi vételekből — alkalmi ár-
ban. STERNBERG-nél, Mercy-u. (376)

Eladó

családi ház és nagy színek lebontva, de
legjobb állapotban. Cím a kiadóban.
(1926)

Eladó

egy ház Kisodán, egy Mehalában, 4
szoba és mellékhelyiségekkel és 20 ház-
hely. Közélebbit Laub Pál, Mehalá, Str
Bucovina 12. (1925)

Veszünk

egyes-kettes számú kasszát, Weisz, kézi-
munkaüzlet, Fejér. (1922)

Ha lakást keres

Ha lakása kiadó

NE JÁRJON



HÁZRÓL

HÁZRA

hanem hirdessen
a Déli Hirlap apró-
hirdetéseit közt s
covid idő alatt
eredményt ér el.

Lakás

2—3 szobás
modern lakás május 1-re kiadó. IV.,
Fröbl-u. 41. Bejárat a Begabalsoron. Te-
lefon 19-98. (1912)

I szoba-konyha
magas földszintes udvari lakás, csendes,
parkirozott udvarban május hó 1-től ki-
adó. Józsefváros, Zrinyi-utca 11. (1906)

Különbejáratu
tágas utcai szoba fürdőszobahasznál-
tal, tiszta, modern lakásban egy vagy
két disztingvált urnak kiadó. Szemere,
Bulevardul Carol 46, I. (1913)

Abszolút modern
magasföldszintes 3 szobás lakás május
1-ére kiadó. Megtekinthető a Püspökhíd
mellett épülődő bérvillában naponta 11-
től 12 óráig. (549)

Családi ház
Mehalában azonnalra kiadó. Cím Dózsa-
utca 15. Nehéz. (1020)

Vendéglő
táncteremmel, lakással Munkástelepen
(133. házzám) azonnal vagy május 1-re
kiadó. Bővebbet az Alapítványi Pénztár-
nál, Belváros, Lonovics-u. 1, Püspöki pa-
lota, I. em. (1928)

Üzlethelyiség
és raktárnak alkalmas száraz pinchehelyi-
séggel azonnal kiadó. II., Gyárudvar-
utca 6. (1929)

4 szobás
modern lakás, mellékhelyiségekkel má-
jus 1-re kiadó. II., Fő-u. 5. Telefon 20-98.
(1930)

Szobafestők

Az új tavaszi kollekció már
megérkezett és utazom né-
hány napon belül meg fogja
a vidéki festő urakat látogatni.
Akiuknek sürgősen kellene
minták, látogassanak meg és
vásárlás esetén a vasuti költ-
ségeket megtértem.

BARBIER JÁNOS
Könyv- és festőmintaraktár
Zombolya

Különléle

Munkájukban támogassuk a val-
Tagjaink kosár- és nádszék-fő-
házcipő készítésével, zenével é-
gora-hangolással foglalkoznak,
lyünkben mindennemű kosár és
butor javítást is vállalunk, leve-
hívásra a munkáért házhoz i-
gyünk, a n. é. közönség szives tá-
sát kéri a „Vakok egylete”. Irod-
hely és raktár Erzsébetváros, Be-
sor 7. (Fehér Kereszt mellett.)

Nagyiván József
piros igazolványa elveszett, meg-
a rendőrségen adja le.

Herzl-vízumos
április 5-én Budapestre utazik, e-
megbízásokat Budapestre. Ber-
28. Telefon 16-04.



Árverési hirdetemén

Alólirott mint a vagyonbukott „
liana” Mazor Francisc temesvári cég
tömeggondnoka közhírré tesszem, ho-
csődtömeghez tartozó és a csődleltár
telszáma alatt 30.000 lei becsértékbe-
vett „Fiat” automobil (Model 521) ír-
zárt versenytárgyalás útján készpén-
tés mellett eladatik.
Az írásbeli zárt ajánlatok a fent-
jelölt becsár 10%-nak, vagyis 3000 l-
bánatpénzként leendő lefizetése m-
1933. évi április hó 7-ik napjának dé-
órájáig nyújtandók be Dr. Ligeti Sá-
ügyvéd választmányi elnök irodájában
misoara, II., Str. Fröbl 23. Uri-utca)
csődválasztmány azok elfogadása tá-
ban délután 5 órakor fog Dr. Kun Fe-
helyettes csődtömeggondnok irodáj-
(I., Bul. Regele Ferdinand 3. sz.) határ
Az ajánlatvevőkre kötelező árverési
tétélek Dr. Kun Ferenc ügyvéd hely-
tömeggondnok irodájában szerezhetők
Timisoara, 1933 március hó 28-án.
Dr. Kedació Victor
ügyvéd, csődtömeggondnok
Timisoara, I., Str. Eminescu N